

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
Кафедра теоретического и славянского языкознания**

**ПАШКЕВИЧ**  
Ольга Владиславовна

**«КОНЦЕПТ «БОГ» В РУССКОЙ, АНГЛИЙСКОЙ И  
ИТАЛЬЯНСКОЙ КОНЦЕПТОСФЕРЕ»**

Аннотация к дипломной работе

Научный руководитель:  
доктор филологических наук  
профессор Кожина Алла Андреевна

Минск, 2015

## РЕФЕРАТ ДИПЛОМНОЙ РАБОТЫ

Пашкевич Ольга Владиславовна

«Концепт «Бог» в русской, английской и итальянской концептосфере»

Объем дипломной работы составляет 68 страниц; имеется 1 приложение. Список использованной литературы состоит из 44 источников.

Перечень ключевых слов: КОНЦЕПТ, КОНЦЕПТОСФЕРА, МЕНТАЛЬНОЕ ПРОСТРАНСТВО, ЛИНГВОКУЛЬТУРА, ЛЕКСЕМА, ЗНАЧЕНИЕ, ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКАЯ ЕДИНИЦА.

Объект исследования: данные лексикографии, а также фразеологические единицы, в состав которых входит слово-концепт Бог, представленные в фразеологическом фонде рассматриваемых лингвокультур.

Предмет исследования: национально-культурная специфика концепта Бог в языковом сознании представителей русского, английского и итальянского ментальных пространств.

Цель работы: комплексное изучение, описание и анализ лингвокультурного концепта Бог, выявление общих и специфических национально-культурных особенностей, характеризующих отмеченный концепт в русском, английском и итальянском ментальном пространстве.

Поставленная цель определила следующие задачи:

1. рассмотреть теории концепта в работах отечественных и зарубежных исследователей;
2. комплексно описать и характеризовать концепт Бог по данным лексикографии в каждом из рассматриваемых языков;
3. комплексно описать и характеризовать концепт Бог по данным фразеологических единиц в каждом из рассматриваемых языков;
4. выявить лингвокультурологические особенности в каждом из рассматриваемых языков;
5. произвести сравнительный анализ концепта Бог в каждом из рассматриваемых языков.

Методы исследования: описательный метод, метод сплошной выборки, метод количественного анализа.

Актуальность темы обусловлена, во-первых, повышенным интересом к проблемам лингвокультурологии. Во-вторых, концепт рассматривается в составе фразеологических единиц, что позволяет говорить о наиболее яркой культурной маркированности исследуемого концепта. И, наконец, предпринята попытка систематизации и интерпретации концепта *Бог* и выявлена его национально-культурная специфика.

Автор работы подтверждает, что приведённый в ней материал правильно и объективно отражает исследуемую ситуацию, а все заимствованные концепции сопровождаются ссылками на их авторов.

## РЭФЕРАТ ДЫПЛОМНОЙ РАБОТЫ

Пашкевіч Вольга Уладзіславаўна

«Канцэпт «Бог» у рускай, англійскай і італьянскай канцэптасферы»

Праца мае аб'ём 68 старонак; ёсць 1 дадатак. Спіс выкарастанай літаратуры складаецца з 44 крыніц.

Пералік ключавых слоў: КАНЦЭПТ, КАНЦЭПТАСФЕРА, МЕНТАЛЬНАЯ ПРАСТОРА, ЛІНГВАКУЛЬТУРА, ЛЕКСЕМА, ЗНАЧЭННЕ, ФРАЗЕАЛАГІЧНАЯ АДЗІНКА.

Аб'ект даследвання: дадзеныя лексікаграфіі, а таксама фразеалагічныя адзінкі, у склад якіх уваходзіць слова-канцэпт Бог, прадстаўленыя ў фразеалагічным фондзе разглядаемых лінгвакультур.

Прадмет даследвання: нацыянальна-культурная спецыфіка канцэпта Бог у моўнай свядомасці прадстаўнікоў рускай, англійскай і італьянскай ментальных прастор.

Мэта работы: комплексна вывучыць, апісаць і прааналізаваць лінгвакультурны канцэпт Бог, выявіць агульныя і спецыфічныя нацыянальна-культурныя асаблівасці, якія характарызуюць вызначаны канцэпт у рускай, англійскай і італьянскай ментальнай прасторы.

Прастаўленая мэта вызначыла наступныя задачы:

1. разгледзець тэорыі канцэпта ў работах аўтараў і замежных даследчыкаў;
2. комплексна апісаць і характарызаваць канцэпт Бог па дадзеных лексікаграфіі у кожнай з разглядаемых моў;
3. комплексна апісаць і характарызаваць канцэпт Бог па дадзеных фразеалагічных адзінаках у кожнай з разглядаемых моў;
4. выявіць лінгвакультуралагічныя асаблівасці ў кожнай з разглядаемых моў;
5. правесці параўнальны аналіз канцэпта Бог у кожнай з разглядаемых моў.

Метады даследвання: апісальны метады, метады суцэльнай выбаркі, метады калекцыйнага аналізу.

Актуальнасць тэмы абумоўлена, па-першае, павышанай цікавасцю да праблем лінгвакультуралогіі. Па-другое, канцэпт разглядаецца ў складзе фразеалагічных адзінакаў, што дазваляе казаць пра найбольш яскравую культурную маркіраванасць даследуемага канцэпта. І, нарэшце, зроблены замах сітэматызацыі і інтэрпрэтацыі канцэпта *Бог* і выяўлена яго нацыянальна-культурная спецыфіка.

Аўтар працы пацвярджае, што прыведзены матэрыялы правільна і аб'ектыўна адлюстроўвае даследуемую сітуацыю, а ўсе запазычаныя з літаратурных і іншых крыніц тэрэтычныя палажэнні і канцэпцыі суправаджаюцца спасылкамі на іх аўтараў.

# ABSTRACT

Olga Pashkevich

«Concept «God» in Russian, English and Italian spheres of concepts»

The work has a volume of 68 pages; there is 1 appendix. The bibliography includes 44 items.

List of key words: CONCEPT, SPHERE OF CONCEPTS, MENTAL SPACE, LINGUOCULTURE, LEXICAL ITEM, MEANING, PHRASEOLOGICAL UNIT.

The object of the research is lexicographical data and phraseological units which include the word-concept God from the phrasicon of linguocultures under study.

The subject of the research is national and cultural particularities of the concept God in linguistic consciousness of the representatives of Russian, English and Italian mental spaces.

The purpose of the research is to study, describe and analyze the linguocultural concept God, to show common and particular national and cultural features of this concept in Russian, English and Italian mental spaces.

The problems of the research are the following:

1. to study the theory of concept in the works of native and foreign scholars;
2. to describe and characterize the concept God according to lexicographical data in each of the languages under study;
3. to describe and characterize the concept God according to phraseological units in each of the languages under study;
4. to demonstrate linguocultural particularities in each of the languages under study;
5. to compare the concept God in each of the languages under study.

The methods used are: continuous sampling method, descriptive method, quantitative analysis.

The actuality of the research is in the heightened interest to linguocultural studies. The concept is studied according to phraseological units, which demonstrates the most vivid cultural markedness of the concept. An effort to systemize and interpret the concept God and to demonstrate its national and cultural peculiarities was made.

The author of this work confirms that this thesis reflects the situation under study correctly and objectively, and that all referenced theoretical principles and concepts are accompanied by citations.